

# BRAUN

## Sommelier



Type 3214

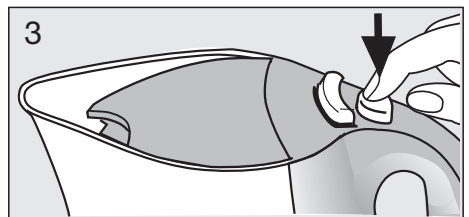
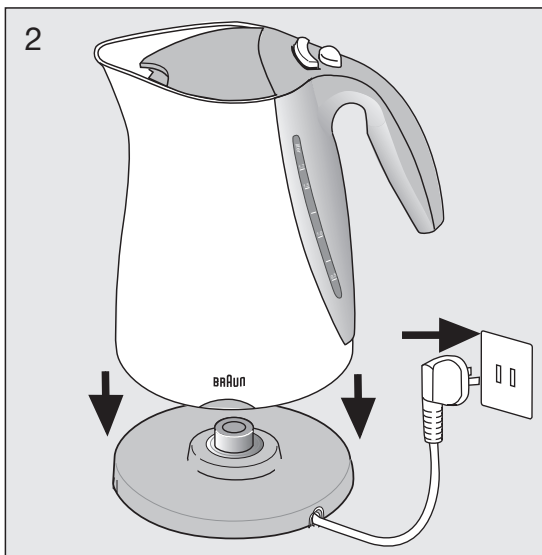
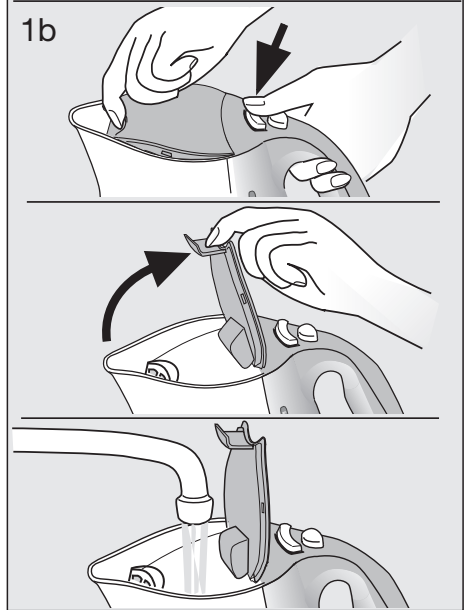
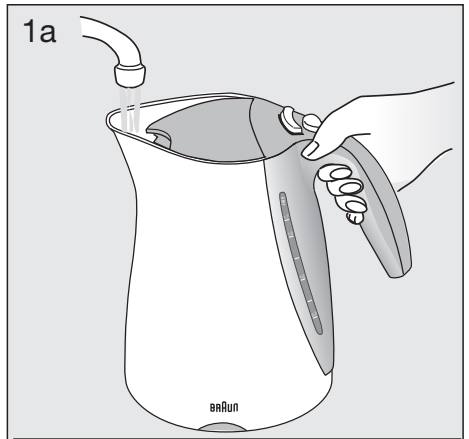
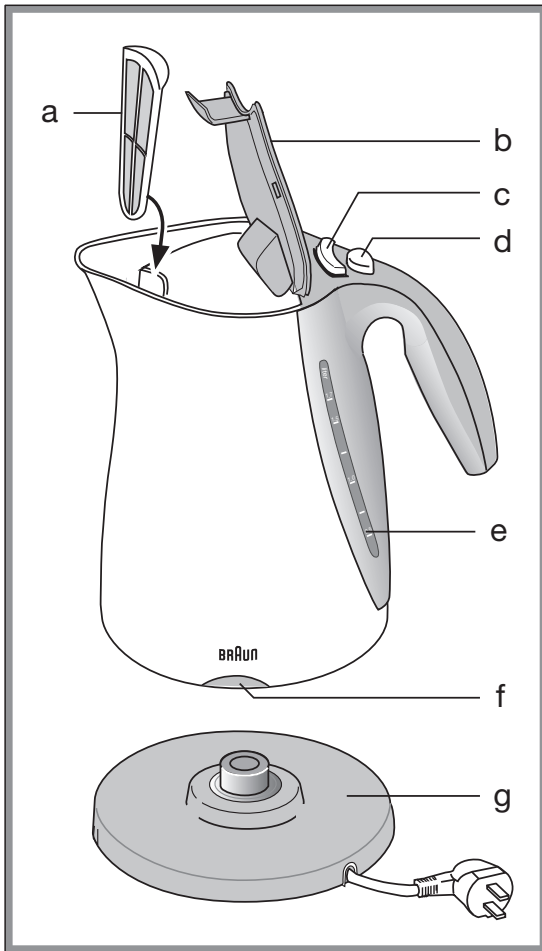
[www.braunhousehold.com](http://www.braunhousehold.com)

WK 600

English	4
<b>中文</b>	6
<b>한국어</b>	8

De'Longhi Braun Household GmbH  
Carl-Ulrich-Straße 4  
63263 Neu-Isenburg/Germany





# English

Thank you for purchasing a Braun water kettle. We hope that the design and the rapid boil feature give you many years of pleasure.

Before first use, read the use instructions carefully and keep them for future reference.

## Important

- Before plugging into a socket, make sure that your voltage corresponds to the voltage printed on the bottom of the kettle. The kettle may only be operated on the base (g) supplied.
- This appliance is intended for household use only.
- Only use the kettle to heat water.
- Only operate the kettle on a dry, flat and fixed surface.
- Never let the cord hang down from the worktop. Winding it up with the cord storage facility may reduce the cord length.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children.
- **Caution:** During and after operation, never touch the metal surfaces of the kettle as they will get hot and may cause burns and scalds. Only use the handle to carry it. Always hold the kettle in an upright position, to avoid boiling water come out.
- The base, the kettle or the cord must never get in contact with hot surfaces (e. g. stove plates).
- In case the empty kettle is switched on accidentally, the overheating protection will cut it off automatically. In this case, allow the kettle 10 minutes to cool down before filling it with water.
- **Caution:** Do not overfill the kettle! Water could boil over causing scalds.
- Do not open the lid while water is boiling.
- Check the cord regularly for possible damage.
- If the appliance shows any defect, stop using it and take it to a Braun Service Centre for repair. Faulty or unqualified repair work may cause accidents or injury to the user.
- Braun electric appliances meet applicable safety standards.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Description

- a Scale filter (removable)
- b Lid
- c Lid release button
- d On/off switch
- e Water level indicator
- f Pilot light
- g Base with cord storage

Max. capacity: 1.7 l water

## Before first use

Before using the kettle for the first time, fill it up twice with water to the maximum level and bring it to boil. Empty the kettle after boiling each time.

## Setting into operation

- 1a Fill the kettle through the spout with the lid closed, or:
- 1b Press the lid release button (c), open the lid, fill with water and close the lid again (due to safety reasons the kettle will not work with the lid open).
- 2 Place the kettle on the dry base and plug in the base.
- 3 Press the on/off switch (d), the pilot light will come on (do not open the lid when the kettle is switched on).
- 4 When the water has boiled, the kettle automatically switches off.  
You may also stop the heating procedure at any time by pressing the on/off switch (d).

## Automatic cut-off feature

The kettle switches off when ...

- the water has boiled,
- it contains no water (in case of accidental switching on),
- the lid is opened,
- it is taken off the base.

If the scale filter is not installed, the automatic cut-off will be delayed.

## Cleaning

- Always unplug the appliance and allow cooling down before cleaning.
- Never clean the appliance under running water, nor immerse it in water. Clean the exterior surfaces of the kettle with a damp cloth only. Small amounts of dish-washing liquids may be used. Do not use steel wool or abrasive cleaners. Never use any solvents such as alcohol, gasoline or benzene.
- The removable scale filter can be cleaned with a soft brush; do not use a metal brush. The scale filter is dishwasher-proof.

## Descaling

- In order to extend the lifetime of the kettle, it should be descaled regularly.
- Boil 0.8 l water in the kettle.
- Important: Switch off the kettle and add 0.4 l household vinegar (4-5% acid). Do not boil the contents as it may cause spilling being a danger of scalding.
- Let the mix of water and vinegar sit in the kettle overnight.
- Empty the kettle and rinse the inside thoroughly with fresh water. Fill the kettle with fresh water and boil it.
- Empty the kettle and rinse it again with fresh water.
- If the kettle still contains scale, repeat this procedure.

- To remove any scale from the scale filter, you may soak it in diluted vinegar.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life.

Disposal can take place at Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



感谢您选购博朗电水壶。我们衷心地希望产品设计以及其快速制热的特点能为您带来持久愉快的使用体验。

首次使用之前敬请仔细阅读使用说明，并将其妥善保管以便今后参阅。

## 要点

- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、其服务中心人员或类似专业人员进行更换。
- 插入插座之前，请核对该电压是否符合印于产品底部的电压数。该水壶仅能在所提供的配套底座(g)上操作使用。
- 该电器产品仅适于家用。
- 该水壶只可用于加热热水。
- 请在干燥，平坦以及稳固表面之上使用该水壶。
- 切勿任由电线从厨房操作台上垂下。使用电线储藏格将电线卷起妥善保管。
- 该产品不适宜儿童或是在身体、精神上存在缺陷者使用，除非有专人负责照看以保证他们的安全。通常，我们建议您将产品置于儿童触手可及的范围之外。
- **注意：**在使用过程中或是之后，切勿接触水壶金属表面，因其可能过热并造成烧伤或是烫伤。若要提起水壶，切记使用提手。将水壶始终保持在竖直位置以免沸水流出。
- 底座，水壶，或是电线，均需时刻注意避免接触过热的表面（例如烤炉金属盘架）
- 若不慎在空水壶的状态下，启动开关加热，其内部设置的过热保护装置将自动切断水壶电源。在此情况之下，请在注入水之前静候10分钟，使水壶充分冷却。
- **注意：**水壶切记不可过满。沸水可能溢出造成烫伤。
- 请勿在水沸腾时揭开水壶盖。
- 定期检查电线情况，避免可能引起的缺损。
- 如果电器出现任何缺损情况，请立刻停止使用，并送至博朗服务中心进行维修。错误 或是不合格维修操作都可能给使用者带来意外事故或是伤害。
- 博朗电器均符合安全适用准则。

## 描述

- a 过滤网（可拆除）
- b 壶盖
- c 壶盖开启按钮
- d 启动/停止开关
- e 水位指示计
- f 指示灯
- g 底座以及电线储藏格

最大容量: 1.7升

## 首次使用之前

首次使用水壶之前，将水加至最大容量处并煮沸，然后将水倒空，再重复一次之前的操作。

## 操作设置

- 1a 在壶盖盖紧的情况下，可以从壶嘴处注水到最大容量处
- 1b 或者按下壶盖开启按钮(c)，打开壶盖，注水后再次关闭壶盖（出于安全因素考虑，水壶在壶盖开启状态下将无法使用）。
- 2 将水壶置于干燥的底座之上，将底座接入电源。
- 3 按下开启/关闭开关(d)，指示灯将自动亮起（水壶启动之后请勿揭开壶盖）。
- 4 水沸之后水壶将自动断电。  
您同样可以通过按下开启/关闭开关(d)在任何时候终止加热程序。

## 自动断电特性

水壶在以下情况时将自动关闭电源：

- 水已沸腾
- 壶内无水  
(不慎开启的情况之下)。
- 壶盖开启
- 水壶离开底座

若未安装过滤网，自动断电将会往后延迟。

## 清洁

- 清洁之前必须拔掉电源并静候电器冷却。
- 切勿使用流水冲洗电器，或将电器浸入水中。仅可使用湿布擦拭水壶表面。清洁过程中可使用少量餐具洗涤剂。请勿使用钢丝绒或擦洗剂和任何溶剂进行清洗，例如酒精，汽油或苯类产品。
- 过滤网必须使用软刷进行清洁，请勿使用金属刷。该过滤网也可使用洗碗机进行清洁。

## 除垢

- 为延长水壶使用寿命，应定期进行除垢。
- 在水壶内煮沸0.8升的水。
- 重要：关闭水壶电源，加入0.4升家庭用醋(4-5%酸度)。请勿将其煮沸以免液体溅出引起烫伤。
- 将水与醋的混合液体置于水壶中一夜时间。
- 倒空水壶，使用清水彻底清洁内部。再加入清水至最大容量处并煮沸。
- 倒空水壶，再次使用清水进行彻底清洗。
- 如果水壶仍有水垢，则重复以上步骤进行。
- 若要去除过滤网上的水垢，您可能需要使用稀释醋液将其浸透。

如有更改，恕不另行通知。

如果需要保修或维修，请与当地的维修站，或就近的维修站联系。

产品使用寿命到期后请勿将其弃于家用垃圾箱内。



产品回收处置可经博朗服务中心进行或请通过您所在国家的回收站点进行相关处置。

客服热线：400-827-1668



## 保修

我们为产品提供为期两年的保修，保修期从购买日开始计算。

在保修期内对于产品因材料或生产过程引起的各种瑕疵，我们会视情况更换零件或整个产品。

申请保修必须将本产品 and 能够证明购买日期的证据(购货发票)一起交给授权的Braun维修站，本产品附有一张授权的维修站名单。

请确认已将购货发票放置在安全的地方。

### 上述保修不包括以下内容：

- 由于使用不当而造成的产品损坏(如：使用错误的电流、电压，将产品插入不合适的插座，或者人为损坏等)。
- 正常使用引起的产品老化、磨损，但对产品的使用功能及价值影响不大。
- 按行业惯例定义的易损、易耗件。
- 如果产品经过未经授权的人员的修理，或产品使用了非本公司(Braun)的零件，保修期即终止。
- 非家庭使用(如工业、商业用)引起的损坏。
- 在保修期内提供的服务并不影响保修期按时结束，保修期中替换的零件或整机的保修服务与本产品的保修期同时终止。
- 除非确有法律规定，本公司不对其他任何要求负责。同供货商的销售合同中规定的各项权利不受此保修的影响。

## 한국어

브라운 전기 주전자를 구입하여 주셔서 감사합니다. 본 제품의 디자인 및 금속가열 기능에 오래도록 만족하시기를 바랍니다. 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 주의 깊게 읽어주십시오. 본 제품을 사용하는 기간 동안 본 사용설명서를 잘 보관하여 주십시오.

### 중요사항

- 본 제품은 8세 이하의 어린이 또는 육체적, 감각적, 정신적 장애를 지닌 자, 미숙자, 조작에 대한 지식이 없는 자가 작동할 경우 매우 위험할 수 있습니다. 따라서 안전을 책임질 수 있는 자의 감독 아래 또는 사용자가 안전하게 사용하는 방법에 대한 이해와 사용시 주의해야 할 점을 충분히 이해한 경우에만 사용할 수 있습니다.
- 본 제품은 8세 이하의 어린이가 사용해서는 안됩니다. 본 제품과 전원 코드를 어린 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관 하십시오.
- 본 제품은 일반 가정용으로 일반가정에서 평균적인 사용량을 고려하여 설계 및 생산 되었습니다.
- 전원 소켓에 플러그를 연결하기전에 반드시 주전자 밑면에 표기된 전압과 집안내 공급 전압이 맞는지 확인하여 주십시오. 주전자는 반드시 전원부(g) 위에서만 작동됩니다.
- 액세서리를 변경하거나 사용중인 제품 부분에 접근할 때는 안전을 위해서 전원을 먼저 끄거나 전원 장치 연결을 차단한 후에 사용해 주십시오.
- 반드시 물을 끓이는 용도로만 사용하여 주십시오.
- 제품은 항상 건조하고 수평이 잘 맞고 내열 표면에 있어야 합니다.
- 전원 코드가 제품의 상단 부분에 닿지 않도록 유의 하여 주십시오. 전원 코드의 길이를 전원부 아래에 감아 적당하게 조정할 수 있습니다.
- 주의: 가열 중 또는 가열 후 절대로 주전자의 금속 표면을 만지지 마십시오. 매우 뜨거워 화상의 위험이 있습니다. 반드시 손잡이를 잡아서 끓는물이 밖으로 흐르지 않도록 주전자를 수직으로 똑바로게 잡아서 옮겨 주십시오.
- 절대로 전원 부, 주전자 본체, 또는 전원선이 뜨거운 표면에 닿지 않도록 주의해 주십시오. (예, 스토브 표면 등)

- 빈 주전자에 전원이 들어와 있는 경우 과열방지장치가 자동적으로 전원을 차단 합니다. 이러한 경우 물을 채우기전에 약 10분간 주전자의 열을 식혀 주십시오.
- 주의: 주전자의 물을 너무 많이 채우지 마십시오. 물이 끓어 넘쳐 화상을 입을 수 있습니다.
- 물이 끓는 동안 뚜껑을 열지 마십시오.
- 정기적으로 전원 코드를 점검하여 주십시오.
- 제품에 이상이 생겼을 경우 사용을 즉시 중지 하고 브라운 지정 서비스 센터에 수리를 의뢰해 주십시오. 잘못된 수리나 비전문가에 의한 수리는 사고를 유발하거나 사용자가 다칠 우려가 있습니다.
- 브라운 전자 제품은 안전 기준에 적합하게 제조되었습니다. 코드 교환을 포함한 제품의 수리는 반드시 지정된 서비스센터에 맡기십시오. 잘못된 수리나 비전문가에 의한 수리는 사고를 유발하거나 사용자가 다칠 우려가 있습니다.

### 각 부의 명칭

- a 스케일 필터 (분리가능)
- b 뚜껑
- c 뚜껑 열림 버튼
- d On/off 스위치
- e 수위표시장
- f 표시등
- g 코드보관기능이 있는 전원부

최대 용량: 물 1.7리터

### 최초 사용 전

제품을 처음 사용하기 전 주전자에 최대 용량까지 물을 채우고 2회 반복하여 끓여주십시오. 매번 물을 끓인 후에는 반드시 주전자를 비워 주십시오.

### 작동 중 설정방법

- 1a 뚜껑을 담은 채로 주전자의 입구를 통해 물을 채우거나, 1b 뚜껑 열림 버튼(C)를 눌러 뚜껑을 열어 물을 채운 후 다시 뚜껑을 닫아주십시오(안전장치가 내장되어 뚜껑이 열려 있으면 작동되지 않습니다).
- 2 전원부에 물기가 없는 것을 확인하고 주전자를 올려 놓은 후 전원을 연결하십시오.
- 3 On/Off스위치(d)를 누르면 표시등이 켜집니다. (가열하는 동안 뚜껑을 열지 마십시오).
- 4 물이 다 끓으면 자동으로 전원이 꺼집니다. 가열하는 동안에도 On/of스위치(d)를 눌러 가열을 중지 시킬 수 있습니다.



## 자동 전원 차단 기능

다음과 같은 경우에 자동으로 주전자의 스위치가 꺼집니다.

- 물이 다 끓은 경우
- 물이 없는 경우 (실수로 전원이 켜진 경우)
- 뚜껑이 열려진 경우
- 받침대에서 분리된 경우

스케일 필터가 설치되어 있지 않은 경우 자동 전원 차단 기능의 동작이 지연됩니다.

## 청소

- 청소하시기 전에 반드시 전원을 차단시키고 주전자의 열이 식을 때까지 기다려 주십시오.
- 제품을 흐르는 물에 닦거나 물에 담그지 마십시오. 주전자의 외부표면은 젖은 헝겊으로 닦아 주십시오. 소량의 식기 세척용 세제를 사용하실 수 있습니다. 절대로 철 수세미 또는 연마제는 사용하지 마십시오.
- 분리가 가능한 스케일 필터는 부드러운 솔로 청소해 주십시오. 절대로 철수세미를 사용하지 마십시오. 이 필터는 식기세척기에 넣어 세척 하실 수 있습니다.

## 석회 제거

- 주전자의 사용 수명의 연장과 소비 전력을 줄이기 위해서 정기적으로 주전자 내부의 석회를 제거하기를 추천해 드립니다.
  - 일반적인 사용시 매 3개월 마다 (1일 5회사용 기준) 저경도에서 중경도의 물을 사용하는 경우
  - 매달 한번씩 (좀더 자주사용하는 경우) 강경도의 물을 사용하는 경우
 물의 경도는 수도공급업체에 문의하여 확인하실 수 있습니다.
- 주전자에 물을 0.8리터 채워 주십시오.
- 중요사항 : 스위치를 끄고 물에 가정용 식초 0.4리터 (4~5% 산성)를 넣어 주십시오. 끓어 넘칠 우려가 있으므로 절대로 끓이지 마십시오.
- 식초가 첨가된 주전자내의 물을 하룻밤 동안 그대로 놓아 주십시오.
- 주전자 내의 식초가 첨가된 물을 비우고 깨끗한 물로 행구어 주십시오. 그리고 다시 깨끗한 물을 채우고 끓여 주십시오.
- 만약 주전자에 여전히 석회 잔여물이 확인되면 위의 절차를 반복하여 주십시오.
- 스케일 필터는 희석된 식초에 담가 두어 석회를 제거해 주십시오.

상기사항은 소비자에게 별도 고지 없이 변경될 수 있습니다.

수명이 다한 제품을 폐기 하실때에는 절대로 일반쓰레기와 함께 배출하지 마십시오. 브라운의 지정서비스 센터 또는 해당 지역의 지정된 폐기 방법에 따라서 배출해 주십시오.



## 품질 보증

본 제품은 **구매일로 부터 1년간** 품질을 보증합니다.

\*일반제품을 영업용으로 전환하여 사용할 경우의 보증기간은 반으로 단축 적용됩니다.

드롱기켄우드코리아(주)는 품목별 소비자 분쟁 해결기준 (공정거래위원회 고시)에 따라서 아래와 같이 제품에 대한 보증을 실시합니다.

### • 무상수리 기준

1. 제품의 보증기간은 소비자의 구매일로부터 시작됩니다. 따라서 **구매증빙자료**와 본 보증서를 사용설명서와 함께 잘 보관하여 주십시오.
2. 품질 보증기간 내에 정상적인 사용상태에서 발생한 성능 및 기능상 하자에 대해서는 무상으로 수리를 보증합니다. 단 수리가 불가능한 경우 제품을 교환해 드립니다.

\* 서비스 신청시 다음과 같은 경우 무상서비스 기간내라도 요금이 부과 될 수 있습니다. 반드시 사용설명서를 읽고 사용해 주십시오

### • 유상수리 기준

1. 세척 또는 조정 사용설명 설치 등의 제품의 고장이 아닌 경우
  - 사용설명 및 분해가 필요하지 않은 간단한 조정
  - 전원 또는 사용되는 식수 등의 기온 등 외부환경 문제시
  - 제품의 이동 또는 이사 등으로 발생한 제품의 설치 부실 또는 파손
  - 소모자재 등의 교환 또는 관련부품의 세척
2. 소비자 과실로 인한 고장의 경우
  - 전기 용량을 틀리게 사용하여 고장이 발생한 경우
  - 외부 충격이나 떨어뜨림 등에 의한 고장, 손상 발생 시
  - 당사에서 지정하지 않은 소모품/음선 부품의 사용으로 인한 고장 발생 시
  - 당사에서 지정하지 않은 수리서비스 업체 또는 기사 등이 수리하여 고장 또는 사고 발생시
3. 그 밖의 경우
  - 천재지변 (낙뢰, 화재, 연해, 침수 등)에 의한 고장 발생시
  - 소모성 부품이 수명이 다한 경우

A/S 문의: 1588-1588

가까운 **동부대우전자서비스센터**에서 A/S를 받으실 수 있습니다.

**브라운 제품의 구입:**

전국 유명 백화점, 할인점, 양판점 및 전자상가에서 구입하실 수 있습니다.  
<http://www.braunhousehold.com>  
<http://www.braunhousehold.co.kr>

### 품질보증서

본 제품은 철저한 품질관리와 검사를 거쳐서 제조·수입된 제품입니다.  
아래 기재된 내용으로 품질을 보증합니다.

제 품 명	모 델 명	
구 입 일	보증기간	구매일로부터 1년
고	판	
객	매	
	점	

**드롱기켄우드코리아 주식회사**  
 서울특별시 서초구 강남대로 629 BNF타워 6층  
 고객센터 : 1588-1588

